



Program at the Fringe

Litteratur, Film, Dans & Scenkonst & Konst

INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

29 juni - 6 juli 2019

Tranås Sweden

www.atthefringe.org

INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

at the Fringe

29 juni - 6 juli i TRANÅS

Under åtta dagar i juli kommer utövare från Sverige och andra länder från olika discipliner inom konst, litteratur, dans och film att träffas och genomföra drygt 100 evenemang. Festivalen är årligt återkommande och den sjätte.

Kontaktinformation:

Festivvalcentrum Kultivera
Storgatan 17
57332 TRANÅS

Add the festival staff on Facebook:

Colm O Ciarnain, Litteratur & Samtidskonst
Frank Bergsten, Punk
Britta Thurffjell, Scenkonst
Anna Virta, Film



2

Välkommen hit!

INTERNATIONAL ARTS FESTIVAL

at the Fringe

29 juni - 6 juli i TRANÅS

Innehåll:

Litteratur sid 4 - 17

Ett fullt program alla dagar med speciella inriktningar vissa dagar:

- Rainbow day 29 juni sid 4
- Young Writers Lab 4 juli sid 5
- Haiku fredag 5 juli sid 11
- Populär Poesis 10-år! 5 juli sid 11
- Mikroförlagsmässan 6 juli sid 13
- Nasty Women Poetry sid 15

Punk sid 18 - 21

Scenkonst sid 22 - 25

Konst sid 26 - 29

Film sid 30 - 46

- Program sid 30
- Synopsis sid 36



3



Rainbow day 29 juni

Rainbow Frukost



9.30 - 11.00

Kultivera | Storgatan 17
Svenska / Engelska | Gratis / Free
Vi bjuder på frukost på Storgatan 17 och vill du ha något extra så ligger det förträffliga Wienerbageriet vägg i vägg med Kultivera. Det är öppet för alla som tycker att det kan vara intressant eller roligt att hänga i en miljö där HBTQ står i fokus. Du behöver inte se dig själv som HBTQ-person. Alla är välkomna!

Guerilla Poesi



11.00 - 13.00

Svenska/Engelska | Gratis / Free
Vi samlas och smider ränker inför en Rainbow poetisk attack över hela staden

Småbus - Passion for Words



14.00 - 15.00

M.O.A:S | Torggatan 2
English | Free

Sarah Vegna and Joke Guns will talk about the SmåBUS residency, children's books, Astrid Lindgren and their passion for creativity.

Diversity in word and action



15.30 - 17.00

Galleri 19 | Storgatan 19
English | Free

How do we react to or find our own identity within gender fluidity in a twenty-first century society. During this improvised performance a poet and a dancer will consider this question and connected issues make collaborative creative responses through movement and sound.

Pilsnerpoesi - Öppning av festivalen!

19.00 - 23.00

BAN THAI | Storgatan 8

Svenska / English | Gratis / Free
Pilsnerpoesi är en form av Open Mic där vem som vill får framföra sin poesi alternativt luta sig tillbaka med ett glas öl (eller bubbelvatten) och lyssna på framföranden. Du är välkommen med din text! Ledare för evenemanget är en av dem som gjort Poetry & Pints till en succé i Wales: Moderator Dominic Williams. Pilsnerpoesin följs upp med mingel i Ban Thai.

Söndag 30 juni

Doreena Jennings - Passion for Words

14.00 - 15.00

M.O.A:S | Torggatan 2
English | Free

Doreena is from Dun Laoghaire, Co. Dublin, Ireland and has been writing from the age of twelve. Her writing is like a diary, reflecting personal events and marking life's ever-changing emotional landscape.

Let their voices ring out.

The famous Irish language poet Sean O'Riordain wrote a poem in 1940 with began with the words: "A woman can be a poem, but she can never be a Poet."

From the late 1960s on, the Dublin poet Eavan Boland started debunking this myth by creating her own brand of distinctive poems. She became a trailblazer. And today, retired from teaching in Berkeley in California, she is one of the most respected voices in contemporary Irish poetry. Doreena will explore a range of voices from contemporary Irish women poets. She will talk about her own journey to becoming a poet and asks the question "Can poetry be a source of healing?"

Efrin Gonzales - Guatemalan Culture and Contemporary Arts - Passion for Words

15.30 - 16:30

M.O.A:S | Torggatan 2
Engelska | Free

This Talk focuses on the Mayan Book named "Popol Vuh" and its impact in Contemporary Literature and Arts. Efrin comes from a mix of millenary culture which is subject of deep studies in several areas of science and arts, namely the Mayan Culture, which collide with the Hispanic heritage, producing a quite diverse set of cultural differences. This event will be a dynamic conversation with the magic and poetry that this book has inserted in the movement of time.





Litteratur at the Fringe

29 juni - 6 juli i TRANÅS

Måndag 1 juli

Litterär stadsvandring

11.00 - 13.00

Utgår från Biblioteket | Storg 22

Svenska | Gratis

Med början vid Tranås Bibliotek tar den allkunnige bibliotekarien Magnus Grehn deltagarna i litteraturresidenset och allmänheten på en stadsvandring över Tranås litterära marker.

Rufus Mufasa - How do we teach our children to protect the world - Passion for Words

14.00-15.00

M.O.A:S | Torggatan 2

English | Free

Literary activist Rufus Mufasa is a pioneering participatory artist who advocates hip hop education and poetry development accessible to all. Lyricist, rapper and performance art poet, with an MA in scriptwriting, Rufus recently launch a solo album, Fur Coats From The Lion's Den, dubbed a 2017 cultural highlight by Wales Arts Review. Rufus Mufasa: Passion for Words How do we teach our children to protect the world There are people living in poverty. Our economy is affected by what's going on all around the world. We're all liv-

ing longer, which is great but it also means we need to be healthier for longer. Some areas have lots of people with poor health. Climate change is having an effect on things like our weather and the price of food. If we are to beat these challenges, we know we can't keep doing things in the way we always have.

Words, Beer, Wine & Water - Is tradition merely a contemporary invention?

16.00 - 17:30

Tr. Restaurang&Pub | Storg 21A

Svenska | Engelska | Gratis

Ett rundabordssamtal om litteratur och kultur i vår samtid. Is tradition merely a contemporary invention?

Workshop: Mauritz Tistelö - Skapa performance poem

16.00 - 17:30

Kultivera | Storgatan 17

Svenska | Gratis

Poesi performance workshop. Tema: det fejkade tillståndet (vi skapar genom praktiskt arbete performance med materialen fantasi/plats/aktion och den egna kroppens minnen och drömmar, verbala handlingar och påhittade universum)

The Stranding and Other Poems - Janice D. Soderling - boksläpp

18.00 - 19.00

Teater JARMO | Ängarydsg. 10

Engelska | Gratis

Janice D. Soderling will read from her new chapbook The Stranding and Other Poems which is a collection of free and formal verse and prose poems. She is an award-winning poet, writer and translator whose work is widely published in international literary journals and anthologies. Janice was selected as the first European poet to participate in the acclaimed live productions of the Transatlantic Poetry Series and has read at international venues in the United States and Europe. Born in the United States, she has long made her home in Sweden.

ing relationship with our earth? In this active writing workshop we will walk up to Trollsjön on the edge of Tranås, connect with the landscape there and create our own response to it. Whether you are interested in particular plant or animal species, or reflecting on climate change we hope that you will write and share you creative connection. Mel Perry is an inspiring Welsh poet, writing facilitator and co-producer of Kultivera's Young Writers Lab.

Tisdag 2 juli

Walk and write in the wild

10.00 - 13.00

Utgår från Kultivera | Storgatan 17

Engelska | Gratis

How and why did we sever our active attachment with the natural world, its creatures, land and elements? What will it take for us to recover a sustain-





Litteratur at the Fringe

29 juni - 6 juli i TRANÅS

Nicole Flattery - West is Best - Passion for Words

14.00 - 15.00

M.O.A:S | Torggatan 2

English | Free

Nicole Flattery grew up in Kinnegad, Co Westmeath, where her mother was as an accountant and her father an English teacher. Flattery studied Theatre & Film at Trinity. Her fiction and non-fiction has appeared in The Stinging Fly, The Dublin Review, The White Review, BBC Radio 4, the Irish Times and Winter Papers Vol.3. She is the winner of The White Review short story prize 2017. Her debut short-story "Show them a Good Time" was published in 2019, and she is working on a novel.

Nicole Flattery: Passion for Words
West is Best

The west coast of the UK, the west coast of Ireland, the west coast of the US, why do these meetings of land and sea under the setting sun so inspire writers.

Telling Stories in the 21st century

16.00 - 17:30

Tr Restaurang & Pub | Storg 21A

Svenska / English | Gratis / Free

Telling Stories in the 21st century...its in the name.

Young Writers at the Fringe 4 juli

Young Writers Lab 4 juli

Creative writing workshop - Inês Lampreia

10.30 - 11.30

Kultivera | Storgatan 17

English | Free

In this workshop, we will reflect on and experiment with the use of autobiographical materials, and their effects, in the process of constructing narratives. For many years the autobiography was considered as a mere reflection of identity, but it's not that simple. When the "I" has taken centre stage, the problematic nature of the autobiography was identified. It has been the subject of study in several areas and is related to self-definition, reconstruction and deconstruction, representation, truth, authenticity, fiction, memory, intimacy, and sexuality. Destabilizing the idea of autobiography and its linear narrative creates alternatives to linearity.

Poetree labels -

Elisabeth Westlund

11.30 - 12.30

Kultivera | Storgatan 17

Svenska / English | Gratis / Free

Med inspiration från Yoko Ono's Wish Tree, sprider vi istället poesi i träden och på gatorna.

Meet the writers - Passion for Words

14.00 - 15.00

M.O.A:S | Torggatan 2

English | Free

Come and hear how Young Writers Lab has developed over the last two years, and meet the young people who keep its heart beating. An opportunity for writers in Young Writers LAB, Platsens Författare, Coracle Europe International Literary Residency and elsewhere to meet, mingle and share experiences of writing.

Live Launch from the LAB

15.30 -17.30

Svenska / English | Gratis / Free

Young Writers LAB aims to give young writers as many opportunities as possible to engage with the life of being a writer. A major feature of that life is the experience of our work being

published. Come and share the pride and delight of our young writers as we launch some of their work published in a selection of books by Kultivera. This event will feature live readings by our young writers.

Föreläsning

Victor Rojas - poesin som skapare av en fredsprocess.

17.00 - 18.00

Kultivera | Storgatan 17

Svenska | Gratis

Victor Rojas, poet och författare från Colombia. Producent av Internationell poesifestival i Jönköpings län. Har publicerat ett 20 tal böcker. Föreläsningen handlar om poesin som skapare av en



Litteratur at the Fringe

29 juni - 6 juli i TRANÅS

Ovan ytan under molnen - Zelal Bal & Olof Forsgren

18.00 - 19.00

Teater JARMO | Ängarydsg. 10

Svenska | Gratis

Diktföreläsningen ovan ytan, under molnen är en fusion mellan elektronisk musik, bilder, grafik och dikter. Dikterna är uppbyggda som en rad episodiska samtidsbeträktelser, vilka hänger samman i en löst hållen form, på fri vers. Vissa dikter hänger dock ihop, som kortare sviter. Ofta finns en humoristiskt twist i dikterna, men de kan samtidigt ha en lite mörkare underton. Vissa dikter är medvetet tve tydiga.

Internationell författarscen

19.00 - 20.30

Strandbaren | Ågatan 20E

Svenska / English | Gratis / Free

Under en och en halv timme berättar de internationella författarna om sina författarskap och läser ur sina verk: Nicole Flattery, Rufus Mufasa, Doreena Jennings, Victor Roja, Elisabeth Torres, Moderator Dominic Williams

Haiku fredag 5 juli

Haiku masterclass - Eva Ermenz & Irene Carlsson

10.30 - 12.00

Kultivera | Storgatan 17

Svenska | Gratis

Två framstående svenska haikupoeter Eva Ermenz och Irene Carlsson berättar under temat "Haiku - så här gör jag".

Haiku masterclass Elmedin Kadric

13.00 - 14.00

Badhotellet | Ågatan 16

English | Free

Elmedin Kadrics bok *Buying Time* fick andraplatsen i *The Merit Book Award* 2018. I denna masterclass berättar han om hur han ser på haikuformen och om sitt skrivarbete.



Populär Poesis 10-år! 5 juli

Litterär stadsvandring

10.00 - 12.00

Utgår från Biblioteket | Storg 22

Svenska / English | Gratis / Free

Med början vid Tranås Bibliotek tar den allkunnige bibliotekarien Magnus Grehn deltagarna i litteraturresidensen och allmänheten på en stadsvandring över Tranås litterära marker.

Lek med poesi - en workshop i skrivande

12.00-13.00

Kultivera | Storgatan 17

Svenska | Gratis

Populär Poesis chefredaktör Peter Nyberg genomför lustfyllda övningar i en poetisk värld utan regler.

Populär Poesi - Peter Nyberg - Passion for Words

14.00 - 15.00

M.O.A:S | Torggatan 2

Svenska | Gratis

Den nationella tidskriften *Populär Poesi* startades 2009 i Tranås. Grundaren och chefredaktören Peter Nyberg och diktredaktören Jimmie Svensson berättar om tidskriftens tillkomst och

nomineringen till Sveriges bästa kulturtidskrift 2014 samt den fortsatta professionaliseringen.

Populär Poesis jubileumsscen

15.00 - 16.30

Kultivera | Storgatan 17

Svenska / English | Gratis / Free

Populär Poesi arrangerar en jubileumsscen med poeterna Zelal Bal, Emil Ahlbertz, Camilla Linusson, Fajr Yakoub, Ann Dahlsröm, Janne Pettersson, Karin Bertling, Eva Åfors, Anna Maris, Johanna Lindgren, Sokol Demaku och Jonas Bengt Svensson. Moderator är Populär Poesis chefredaktör Peter Nyberg.





Populär Poesis 10-årsjubileum

17.00-18.00

Strandbaren | Ågatan 20E

Svenska | Gratis

Under en timme kommer Populär Poesi att hålla boksläpp för nummer 41 med tema Natten och dagen samt sina två jubileumsböcker, Tio år i poesins tjänst. På scenen samtalar Peter Nyberg och Jimmie Svensson från Populär Poesis redaktion med poeter, skribenter och redaktörer från de tio åren i poesins tjänst, bland andra Jenny Luks, Calle Flognman, Marie Metso, Ebba Johansson Vaara, Tina Falltorp, Johanna Lindgren och Daniel Gustafsson

Populär Poesis författarscen

18.00 - 19.30

Strandbaren | Ågatan 20E

Svenska | Gratis

Poeterna Jonas Ellerström, Anisur Rahman, Jenny Luks, Calle Flognman, Ebba Johansson Vaara, Joakim Becker, Tomas Ekström, Daniel Gustafsson, Marie Metso och Lars Häger sin poesi: Moderator är bibliotekarien och förläggaren Magnus Grehn.

Festival-Bankett & Populär Poesi firar 10 år

20.00 - 00.00

Strandbaren | Ågatan 20E

Svenska / English

Vad vore en festival utan en riktig bankett? At the Fringe bjuder tillsammans med Populär Poesi in till galamiddag där det erbjuds både på barbecue och haiku. Glöm inte att anmäla dig. Välkomna att mingla. Uppläsning - Poeter från Svenska haikusällskapet medverkar vid kvällens läsning, Bland annat Elmedin Kadric, Tore Sverredahl, Kerstin Park och Eva Ermenz



Mikroförlagsmässan 6 juli

Mikroförlagsmässan

10.00 - 14.00

Biblioteket | Storgatan 22

Svenska / English | Gratis / Free

I år arrangeras mikroförlagsmässan för femte gången. En mäsasom fokuserar på de mindre förlagen, och som stadigt växt sig större för varje år. I år visar över trettio förlag, både svenska och utländska, upp sitt utbud. Här får du chansen att träffa och prata med förläggarna och författarna bakom böckerna i en intim miljö. Kanske får du även med dig någon bok hem, vem vet? Under mässan kommer även flera workshops hållas. Anisur Rahman släpper sin bok Låt inte soldaterna döda min docka. Jimmie Svensson och Jenny Luks pratar om musikern och poeten Alf Hambe. Två författare kommer intervjuas och samtala om sitt skrivande under programpunkten Passion for Words.

Haiku - Tore Sverredahl -

Passion for Words

10.00 - 10.45

Biblioteket | Storgatan 22

Svenska | Gratis

Göteborgspoeten Tore Sverredahl berättar om sin passion för haiku.

Jimmy Svensson & Jenny Luks samtalar om Alf Hambe

10.45-11.15

Biblioteket | Storgatan 22

Svenska | Gratis

Alf Hambe är en av 60- och 70-talet allra starkaste röster i Sverige. Genom sina ljudexperimenterande ordlekar, bland annat i "Visa i Molom", har han blivit en av dem som haft störst inflytande på den skrivna svenska poesin. Jenny Luks har besökt Hambe och berättar här om besöket samt läser sina Hambepastischer.

Jonas Ellerström - Passion for words

11.15-12.00

Biblioteket | Storgatan 22

Svenska | Gratis

Jonas Ellerström has spent most of his adult life writing, reading, translating, editing and in other ways working with



literature. His main interest is poetry, although he very much appreciates the essay form as well, and sees poetry criticism and studies as a natural extension of poetry itself.

"Passion - that is, emotion instead of economics, L(ove) instead of £. Literature, least of all poetry, does not fare well when viewed in terms of status and income. I've spent half a lifetime within Swedish and international literature, as an author, translator, editor and publisher. I hope I know what a passion for words means. And sometimes I think language likes me as well". Jonas Ellerström

Lars Vargö - en introduktion till haikubegreppen

12.00 - 12.45

Biblioteket | Storgatan 22

Svenska | Gratis

Lars Vargö, ordförande i Svenska Haikusällskapet undervisar om haikubegreppen på universitet i Japan. På Haiku at the Fringe gör han en föreläsning om byggstenarna till haikuformen på svenska.

Anisur Rahman - Låt inte soldaterna döda min docka - Boksläpp

12.45 - 13.00

Biblioteket | Storgatan 22

Svenska | Gratis

Under det första av Kultiveras residens i Tranås skrev den bengalisk/svenska poeten Anisur Rahman en berättande långdikt om ett barn och en förälder som gömmer sig undan ett obestämt krig. Genom barnets naiva frågor uppdragas krigets fasor för läsaren. Långdikten har översatts till en lång rad språk men först 2019 till svenska.

Noriko Thunman - Kejsarinnans poesi

13.00 - 14.00

Biblioteket | Storgatan 22

English | Free

Noriko Thunman, professor emerita vid Göteborgs Universitet i japanska, berättar om den japanska kejsarinnan Michikos tankadikter, som hon tillsammans med Kaj Falkman gjorde en bok om 2008.

Lördag 6 juli

Morgonginko med Kerstin Park

8.00 - 9.45

Samling Kultivera | Storgatan 17

Svenska | Gratis

En inspirationsvandring för haiku med poeten Kerstin Park.

Undergång och överlevnad med Louise & Henke

14.30 - 15.00

Galleri 19 | Storgatan 19

Svenska | Gratis

Göteborgsduon Louise & Henke (Louise Halvardsson & Henrik Mimeron) blandar poesi, musik och performance på aktuella teman. Under Tranås Fringe utforskar de livet på vår dystopiska planet och konsten att vara människa även efter ett inre armageddon.

Louise är aktuell med diktsamlingen Hejdå tonårsängest och i september kommer romanen Punkpoet med svensk brytning på Belletrist Publishing. Henrik har flera dikter publicerade i Populär Poesi.

Brasilien, Japan, Sverige Gränslösa rötter - Ingeli Aalto & Lars Vargö

15.00 - 16.00

Kultivera | Storgatan 17

Svenska | Gratis

Utifrån boken om konstnären "Li Kio-ko, en världsmedborgare", Ingeli Aalto i samtal med Lars Vargö, Svenska Haikusällskapet, och med avstamp i den japanska författaren Miyasawa Kenjis författarskap och poesi. Samtalsledare Anna Maris.

Nasty Women Poetry

16.00-18.00

Strandbaren | Ågatan 20E

English | Free

Nasty Women Poets. In the 2015 American presidential debate, candidate Trump interrupted Ms. Clinton to remark, "Such a nasty woman." The insult became a meme, a hashtag, and an anthology of verse by some of the most articulate women poets writing today. Poems about bitches with bad attitudes, sisterhood, sex, the workplace and more, have generated numerous events in the U.S. and Europe. 2019 Fringe readers of selected Nasty poems are Kristina Edlind, Jennifer Hawkins, Mel Perry and Janice D.



Soderling. The event concludes with an open mic for poets to read their own nasty poems.

Jag skyfflar kvicksand med bara händerna - Joakim Becker - boksläpp

18.30 - 19.00

BAN THAI | Storgatan 8

Svenska / English | Gratis / Free

Efter att tidigare ha släppt två diktsamlingar på Magnus Grehn Förlag, så utkom tidigare i år en bok på det walesiska förlaget Three Throated Press, med utvalda dikter både på svenska och engelska. Nu är det dags för Joakims tredje 'riktiga' samling med namnet Jag skyfflar kvicksand med bara händerna. Hans stil är omisskännlig; korta dikter, slagkraftiga men samtidigt underfundiga och stundtals dråpliga. Dikter som ofta präglas av en svart humor som både kan få dig att skratta högt för att nästa gång sätta skrattet i halsen. Har du läst Joakims tidigare böcker och gillat dem, kommer du inte bli besviken. Har du inte läst honom!? Gör det. Joakim Becker är bra. Han är riktigt bra.

Pilsnerpoesi 5 års jubelium

19.00 - 24.00

BAN THAI | Storgatan 8

Svenska | Engelska | Gratis

Pilsnerpoesi är en form av Open Mic där vem som vill får framföra sin poesi alternativt luta sig tillbaka med ett glas öl (eller bubbelvatten) och lyssna på framföranden. Du är välkommen med din text! Ledare för evenemanget är en av dem som gjort Poetry & Pints till en succé i Wales: Moderator Dominic Williams.

Haiku söndag 7 juli

Renku - Anna Maris

8.00 - 10.00

Samling Kultivera | Storgatan 17

Svenska | Gratis

Anna Maris gör en kortare inspirationsvandring som ett avstamp för dagens renkusession

Renku-session

10.30 - 15.30

Samling Kultivera | Storgatan 17

Svenska | Gratis

Renku-session med paus för lunch.

POESIFEST 2019

Internationell poesifestival Jönköpings län



En hyllning till poeten Lasse Söderberg

Poesifest 2018 var lyckad, folklig och trivsamt. Med mycket arbete, gott humör och en stark tro på poesins magi lyckades vi att göra poeter och publik nöjda och glada samt sätta Jönköping på poesikartan.

De inbjudna poeter gjorde uppskattade framträdande på biblioteket och på skolor och arbetsplatser. Sammantaget genomfördes 17 olika evenemang där runt 600 människor deltog på olika sätt. Även den colombianske konstnären Jorge Restrepo H tog med sig sin utställning med porträtt av samtliga medlemmar i Svenska Akademien. Det gav en extra dimension åt festivalen. Han avporträtterade alla våra poeter till affischerna och marknadsföringen och det gör han även i år. Han blir vårt unika signum i framtiden.

Jönköpings län har en internationell poesifestival! Hurra!

Välkomna till Poesifest 2019
12-14 september

Arrangörgruppen för Poesifest

POESIFEST 2019

Internationell poesifestival Jönköpings län



INVIGNING BÖRJAR MED EN UTSTÄLLNING AV KONSTNÄREN PEPE VIÑOLES PÅ JÖNKÖPINGS STADSBIBLIOTEK DEN 12 SEPTEMBER KL. 17.00–19.00

FREDAGEN DEN 13 SEPTEMBER: POESIFEST GENOMFÖRS VID OLIKA PLATSER I JÖNKÖPINGS LÄN

LÖRDAGEN DEN 14 SEPTEMBER: (FOKUS) STADSBIBLIOTEK KL. 15.00

www.poesifest.com



Onsdag 3 juli

Litterär stadsvandring med inslag av punk historia

11.00 - 13.00

Utgår från Biblioteket | Storgatan 22

Svenska | Gratis

Med början vid Tranås Bibliotek tar den allkunnige bibliotekarien Magnus Grehn deltagarna i litteratur-residentset och allmänheten på en stadsvandring över Tranås litterära marker.

Punk brev - Dominic Williams - Passion for Words

14.00 - 15.00

M.O.A:S | Torggatan 4

English | Free

Under 80-talet fick punkare i Tranås kontakt med likasinnade runt om i världen via brevväxling, och utbytte därigenom tankar, idéer och information långt innan internet och sociala mediers genombrott. Dessa brev har bevarats och nu även arkiverats och digitaliserats på Folkrorelsearkivet. Förhoppningen är att arkivet med hjälp av fler brev, affischer och andra bidrag, hela tiden ska växa sig större.

Samtidskonstnärerna Milica Denkovic, Irena Frantal och Martin Holm ska använda arkivet som utgångspunkt till något som kan komma att bli experimentella konstverk. Här diskuterar de projektet, punken och dess kulturella betydelse utifrån olika perspektiv.

Punk and beyond - punk och dess kultur

16.00 - 17:30

Tranås Restaurang & Pub | Storgatan 21A

Svenska / English | Gratis / Free
Ett avslappnat och opretentiöst snack om punken över en eller två öl (eller kaffe). Vad betydde punken? Betyder den fortfarande något? Eller den eviga frågan: vad är punk? Det är ämnen som kanske, eller kanske inte, kommer upp. Diskussionen kan hamna var som helst och alla som är intresserade är välkomna. Som det ska vara. Punk, liksom.



Arne Wickander presentation med Bosse Löthen

18.00 - 19.00

BAN THAI | Storgatan 8

Svenska | Gratis

Arne Wickander växte upp i Bollmora, söder om Stockholm. Bodde högst upp i ett höghus, med utsikt över hela förorten. Nybyggd slum åt alla håll. Han var i tonåren när punken svepte över landet i slutet av 70-talet. Tristess byttes ut mot aktivitet. Man gick på spelningar, köpte skivor och började spela själv. Det skrevs en del också, mest lätttexter, men också en del skönlitterära försök. På 90-talet försökte Arne bli seriös. Gick en skrivarkurs. Lärde sig hantverket, men tappade helt intresset. Skrev inte en rad på över 20 år. Men kunde till sist inte låta bli. Skrev romanen *den tredje punkaren* som kom ut hösten 2018.

Den handlar om några punkare i en stockholmsförort. Boken är en pytt i panna på sånt som förknippas med tidig svensk punk. Allt från blandband till Beyaz. Språket har anpassats till innehåll. Rättstavning och grammatik har vräcks överbord. Kvar blir handling och dialog i ett högt tempo. Boken är en hyllning till impulsen. Den fick



Selmapriset i våras. Med i presentationen är också Bosse Löthen – författare, radiopratare och musiker. "Bosse är med i min bok och kan sägas vara Bollmoras första punkare. På den tiden spelade han i bandet Skabb.

Han har också skrivit en bok om ungefär samma tid och plats, så det kan nog bli ett kul samtal", säger Arne Wickander.

Punk at the Fringe

29 juni - 6 juli i TRANÅS

Punk-prylar & skivor - Löken ställer ut

18.00 - 21.00

BAN THAI | Storgatan 8
Svenska | Gratis

En stor del av punken handlade (och handlar fortfarande) om gör-det-själva attityden. Att starta band, att själva arrangera konserter, ge ut sina egna alster, skriva artiklar i sina egna fanzines. Man gav ut små mängder kassetter, skivor, fanzines billigt eller så bytte man bara med varandra. Att hitta egna vägar att distribuera sina 'produkter' var en stor del av punken. Löken var/är en av dessa eldsjälar som, förutom att spela själv, startade kassetbolag och fanzines. Han kan berätta hur det gick till när man knöt kontakter med likasinnade runt hela världen. Under hela kvällen ställer han ut ett bord där han visar upp ett brett sortiment av prylar som han under åren införskaffat sig.



Johanna Jojo Wadensten

19.00 - 20.00

BAN THAI | Storgatan 8
Svenska | Gratis

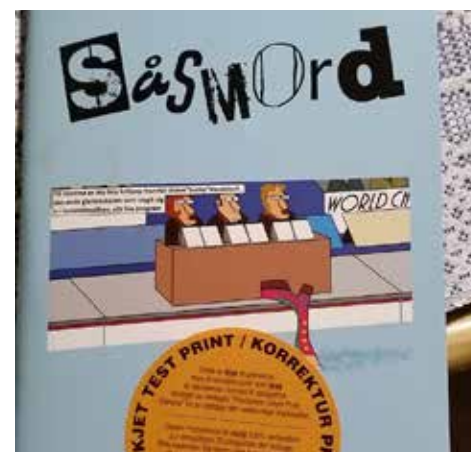
Jojo (Belta 53) är en färgglad person som skriver låtar från hjärtat med detaljer som håller lyssnaren alert. Med punk i själen och en akustisk gitarr sprider hon glädje och ärlighet i all sin enkelhet. Publiken bjuds på en resa mellan fester, kärleksförklaringar, stunder av ångest och blöta utekvällar. Hög igenkänningsfaktor och ett leende på läpparna utlovas.

Frank Bergsten - Såsmord - Boksläpp

20.00 - 20.30

BAN THAI | Storgatan 8
Svenska | Gratis

Den gamle trummisen i Rövsvett och 16 Blåsare Utan Hjärna insåg efter nästan tjugo år att man blir inte rich and famous när man lilar hard-corepunk. Så efter nästan ytterligare tjugo år klickade han in på det gamla programmet Paint och tänkte försöka sig på lite humor. Han började rita gubbar, gummor, djur, muppar och andra svärdefinierbara existenser. Nä, han är inte speciellt rich and famous nu heller, men nu släpper han i alla fall sin fjärde seriebok betitlad 'Såsmord'.



Två män i en dambob

20.30 - 21.00

BAN THAI | Storgatan 8

Svenska / English | Gratis / Free

En duo som fått folk att ställa frågor som 'vad är detta?' och 'varför då?'. Bandet har numera blivit en institution på Fringen, och onsdagarna på Ban Thai är örönmärkta för parets bullerkupletter. Gamla svenska örhängen som behandlas och framförs lite mer omilt och taggigare än vanligt. Med Magnus som med sin megafon i högsta hugg skrälar fram gamla klassiker, och Karl bakom sin maskinpark som skapar vansinniga ljudpaletter i färger man inte visste fanns, bjuder damboben in till konsert som är ett soundtrack till pilsnerfilmen ni aldrig såg. Ni som sett dom vet vad jag pratar om, ni andra: håll i hatten!





Söndag 30 juni

Workshop: Kreativ Modern Dans med Fuji

14.00-16.00

Galleriet | Storgatan 19

Svenska | 100 kr för vuxna

Dansa med hela hjärnan och prova nya rörelse-mönster. Under två timmar kommer vi träna på olika rörelser som stimulerar vår kreativitet, våra hjärnor och ger en skön känsla i kroppen. Kreativ dans utgår från deltagarens förutsättningar och kräver inga förkunskaper och passar alla åldrar och funktionsvariation.

Föreställning: Ord och mening i kombination med platsbaserad improvisation - Johan Schöblom

18.40 - 19.00

Teater JARMO | Ängarydsg. 10

Svenska | Gratis

Att gräva en grop i underarmen, finna ett trasigt nötskal. En Hassel växer ut ur mitt vänstra öga, från grenarna ett regn av mikroplast. Under håller jag en fjärlshäv. Poesi/performance.

Föreställning: Fejk news - Mauritz Tistelö

19.15 - 19.45

Teater JARMO | Ängarydsg. 10

Svenska | Gratis

Föreställning: App Lapp Sa - OrdLjud

20.00 - 21.00

Teater JARMO | Ängarydsg. 10

Svenska | Gratis

OrdLjud är en improvisationsgrupp. I föreställningen 'App Lapp Sa' bjuder dom på en blandning av analogt och digitalt, skratt och tårar, stillhet och ös. Flera svängiga melodier, roliga skrönor och vulgära dansmoves utlovas - i ett mycket demokratiskt format.

Medverkande:

Elias Ortiz - Musik, kalabalik, teknik

(App)

Publiken - Skratt, skrik, demokrati

(Lapp)

Ivar Fors - Poäng, pik, pratglad praktik

(Sa)

Måndag 1 juli

Workshop: Modern Dans och Elektronisk Musik med Fuji & Karl

14.00-16.00

Galleriet | Storgatan 19

Svenska | 100 kr för vuxna

Modern Dans och Elektronisk Musik med Fuji och Karl. Hur passar elektronisk musik och modern dans ihop? Kom och se! Deltagarna får prova att dansa modern dans och skapa elektronisk musik. Under två timmar kommer vi skapa och prova olika uttryck och metoder. Inga förkunskaper krävs, passar alla åldrar och funktionsvariation.

Tisdag 2 juli

Workshop: Modern Dans och Poesi med Fuji & Inéz

14.00-16.00

Galleriet | Storgatan 19

English | 100 SEK for adults

Modern Dans och Poesi med Fuji och Inéz. Hur kan poesi och modern dans influera varandra? Kom och se! Övningar i modern dans kombineras med övningar i poesi. Vi dansar och

skriver, läser, och översätter ord till rörelse och rörelse till ord.

Workshopen kommer vara på engelska och vi hjälps åt att översätta till de språk vi talar i gruppen. Två timmar av skaparglädje utifrån deltagarnas förutsättningar. Inga förkunskaper krävs, passar alla åldrar och funktionsvariation.

Föreställning: OFELIA 2.0 - Världens minst spelade pjäs

19.00 - 20.00

Teater JARMO | Ängarydsg. 10

Svenska | Gratis

Det är slut på Hamlets lidande - och dags för Ofelia att kliva upp ur bäcken och säga det som aldrig blev sagt. Efter flera metoo-upprop världen över får till och med Ofelia kraft att resa sig ur sin grav för att sätta ett av våra mest omtalade manliga genier på plats. Ofelia 2.0 är en nyskriven monolog om psykiskt våld, om att återta makten över sitt eget värde - och en helt ny version av pjäsen som alla har sett, läst eller hört talas om.



Scenkonst at the Fringe

29 juni - 6 juli i TRANÅS

Onsdag 3 juli

Barnteater: Elin starkast i världen

10.00-10.30

Galleriet | Storgatan 19 | Parken
Svenska | Gratis

Teater Tabberas spelar föreställningen Elin starkast i världen. Det är ett lekfullt berättaräventyr om att känna sig liten, ensam och svag men också om modet att säga ifrån. Med hjälp av nyskrivna sånger, ramsor och dans får publiken med om när Elin får modet att visa för sig själv och andra att hon klarar mer än hon någonsin trott! Med Märta Sandberg och Sandra Skavén

Workshop: Charleston - dans med Micke

18.00-19.00

Galleriet | Storgatan 19
Svenska | Gratis
Instruktör: Mikael Carlefyr

Workshop: Lindy hop - dans med Micke & Tanja

19.00-20.00

Galleriet | Storgatan 19
Svenska | Gratis
Instruktör: Mikael Carlefyr & Tanja S.



Lördag 6 juli

Workshop: Dansteaterpreformance med ReAct

10.00 - 12.00

Galleriet | Storgatan 19 | Parken
Svenska | Gratis

Under 2 timmar utforskar vi några av ReAct!s metoder för att snabbt och intensivt skapa fysisk teater och dans för allmänna platser. Vi kommer att leka med improvisation blandat med korta, snabba skapandeprocesser för att ge dig verktyg du kan använda i ditt eget skapande. Möjlighet finns även den 10 juli.

Föreställning: Ana Imraa dansar orientalistiskt

12.00-12.30

Galleriet | Storgatan 19 | Parken
Svenska | Gratis

Föreställning: Performance med ReAct

13.00-14.00

Galleriet | Storgatan 19 | Parken
Svenska | Gratis



Konst at the Fringe

29 juni - 6 juli i TRANÅS

Utställning: Blood is thicker than water - Joel Miller

29 juni - 6 juli

Galleriet | Storgatan 19

Blood is thicker than water. Gold is heavier than blood. Love is stronger than gold.

Joel Miller's art photos of rust—the marriage of oxygen and iron—creates interesting beauty based on the march of decay. These "pro-meditative" pictures catalyze the imagination, while the aphorisms accompanying the pictures supply additional nourishment for the intellect. The pictures are mounted in an affordable "folk" format so that his commoner peers can enjoy the luxury of high-quality art.

Joel Miller har tidigare varit med på Kittelsen museum, Norge; Grinberg Institute, Switzerland; i tidskriften



Camera Natura; Länssjukhuset Ryhov, Jönköping; IBL Bildbyrå, Stockholm; Linköpings domkyrka; Linköpings universitet, Norrköping; Lilla hönshuset, Vikbolandet; m.fl.

Rundvandring: Konst & historia på Badhotellet

29 juli

10.00-11.00

Badhotellet | Ågatan 16

Svenska | Gratis

Inga Fingal tar er med på en tur genom Badhotellets salonger och korridorer med berättelser om konsten på vägarna och om besökarna och historien om Waterkuranstalten fram till dagens SPA och konferens.



Utställning/installation: Chapter Four - Riksspelman or Åke Plays Polska - Seher Uysal

1 juli, 3 juli & 5 juli

11.00 - 12.00

Bildhuggarverkstad | Nygatan 32 C
English | Free

"I was there at the workshop when Åke was recording this piece!" exclaimed Sven Karlsson. Åke Carlsson was a folk musician whose compositions have been published in several books especially in anthologies on the music of the landscape of Småland. Music was an integral and important part of the workshop right up until the day it was closed. They often worked a little followed by playing a little.

In this fourth chapter: Riksspelman or Åke Plays Polska the artist Seher Uysal will play the last recording Åke made at the workshop before it closed. This chapter is a sound based intervention focusing on the musical side of the workshop.

Kreativ workshop barn 6 - 10 år med Tanja

tis 2 juli

10.00-11.00

Galleriet | Storgatan 19

Svenska | Gratis

Workshops består av roliga övningar som triggas igång kreativiteten, skrivlusten och skaparglädjen. Deltagare får olika inputs i form av bilder, ord, föremål, dofter, samt tydliga instruktioner om vad de ska göra. Vem vet - det kanske blir början på en riktigt bra berättelse.

De tre tillfällena är åldersanpassade - det blir mer lekfullt för de minsta, lite mer allvar för de större, och de äldsta kan även testa olika berättarperspektiv och tempus.

Ledare: Tanja Serova



Konst at the Fringe

29 juni - 6 juli i TRANÅS

Kreativ workshop barn 11 - 16 år med Tanja

ons 3 juli

11.00-12.00

Galleriet | Storgatan 19

Svenska | Gratis

Workshops består av roliga övningar som triggas igång kreativiteten, skrivarlusten och skaparglädjen. Deltagare får olika inputs i form av bilder, ord, föremål, dofter, samt tydliga instruktioner om vad de ska göra. Vem vet - det kanske blir början på en riktigt bra berättelse.

De tre tillfällena är åldersanpassade - det blir mer lekfullt för de minsta, lite mer allvar för de större, och de äldsta kan även testa olika berättarperspektiv och tempus.

Ledare: Tanja Serova

Kreativ workshop vuxna och ungdomar från 13 år med Tanja

tors 4 juli

10.00-12.00

Galleriet | Storgatan 19

Svenska | Gratis

Workshops består av roliga övningar som triggas igång kreativiteten, skrivarlusten och skaparglädjen. Deltagare får olika inputs i form av bilder, ord, föremål, dofter, samt tydliga in-

struktioner om vad de ska göra. Vem vet - det kanske blir början på en riktigt bra berättelse.

De tre tillfällena är åldersanpassade - det blir mer lekfullt för de minsta, lite mer allvar för de större, och de äldsta kan även testa olika berättarperspektiv och tempus.

Ledare: Tanja Serova.

Stadsvandring: Konst i offentliga rum - Lars Erik Strand

tors 4 juli

11.00 - 12.00

Utgår från Kultivera | Storgatan 17

Svenska | Gratis

Med början vid Kultivera tar bildläraren Lars-Erik Strand med er på en vandring genom de centrala delarna av Tranås och stannar upp vid viktiga offentliga konstverk. Äldre och moderna, lokala och internationellt verksamma konstnärer.



SmåBUS 2020

Konferens & Festival

3-5 juli 2020

Sörängen Folkhögskola (Nässjö)

Tema: Inspiration & Ansvar

SmåBUS 2020 är en fantastisk barnboks-konferens för etablerade barnboksförfattare och illustratörer från olika länder, bibliotekarie, lärare och alla barnbokälskare!

Kom och njut av tankeväckande föreläsningar, spännande workshops, gripande diskussioner, en nyskapad utställning i Astrid Lindgrens anda och mm. Med föreläsare som Marit Törnqvist (Nederländerna), Sören Olsson (Sverige), Gro Dahle (Norge), Jan de Kinder (Belgien), Fátima Ramos (Portugal) och många flera kan vi lova er en fantastisk upplevelse!

www.smabusfestival.se

kontakt: joke@smabusfestival.se



*Film
at the fringe*
29 juni - 6 juli i TRANÅS

Lördag 29 juni

Opening of Filmfestival at the Fringe 2019

29 juli
17.00-18.30
Badhotellet | Ågatan 16
Svenska / Engelska | Gratis / Free
Presentation av Filmfestivalen at the Fringe 2019.

Söndag 30 juni

11:00 INTERNATIONAL FILMS 3

Compression
by Noémie Letu
Canada | 4' 23"

Mudanza Contemporanea
by Teo Guillem
Spain | 19' 40"

The Opened Field
by Helmie Stil
UK | 4' 15"

That Summer Without A Home
by Santiago Reale
Portugal | 9' 12"

CeaseSusurrating
by Ye Mimi
Taiwan | 25

15:00 ART FILMS from SWEDEN SHORT FILM FESTIVAL 2019

Alone In New York
by Jonathan Wilhelmsson
Sweden | 1' 35"

Francis
by Nicholas Wakeham
Sweden | 3' 49"

Mala Min
by Agri Ibrahim
Sweden | 5' 25"

Norrskan
by Sebastian Von Wachenfelot
Sweden | 7' 36"

**16:00
ESTER BAUER's masterclass**
Kultivera | Storgatan 17
Svenska / Engelska | Gratis / Free
With Erica Elfström - who is an
awarded filmdirector and a member
of filmmakers collective RåFILM since
2008.

18:00 INTERNATIONAL FILMS 1

On The Border
by Yoshiki Nishimura
Japan | 7' 10"

Oracle Of A Found Shoe
by Isabella Gresser
words by Mustafa Stitou
Germany | 4' 35"

Cars Will Make You Free
by Lyn Elliot
USA | 2' 5"

**Continents Quiver As Memories
Erupt Into Earthflames**
by Georg Koszulinski
USA | 14'

Onikuma
by Alessia Cecchet
USA | 12'

Once
by Lyn Elliot
USA | 4'

They Are There But I Am Not
by Ye Mimi
Taiwan | 6' 57"

Måndag 1 juli

11:00 INTERNATIONAL 4

The Fall Of Lenin
by Svitlana Shymko
Ukraine | 11' 20"


Hiatus
by Vivian Ostrovsky
USA | 6' 20"

My Mom Doesn't Get Me
by Álvaro de Miguel
Spain | 15' 27"

A Foreign Memory
by Stefanie Bathurst
Canada | 4' 23"

Two Dinosaurs Walk Into A Bar
by Rachel Cole
USA | 3' 8"

Last Words [sic]
by Hugo Ljungbäck
words by ***
Sweden | 5' 53"



Film

at the fringe

29 juni - 6 juli i TRANÅS

You Were Here

by Kim Sundbeck
Sweden | 1' 40"

The Boy In The Air

by Lyn Elliot
USA | 2

15:00

ART FILMS from SWEDISH FILM SCHOOLS

Alfa

by Margona Saari
Sweden | 4' 31"

Be Like A Girl

by Emma Sand
Sweden | 3' 55"

Coffee Or Tea?

by Agnes Jeppsson
Sweden | 11' 48"

Deliria

by Tomas Stark
Sweden | 8' 2"

Identity

by Roda Abdalle
Sweden | 4' 8"

Killar Som Dansar

by Emma Sand
Sweden | 7' 8"

The Voice Of Alexander Fjelnseth

by Peter Johansson
Sweden | 3' 4"

18:00

INTERNATIONAL 2

A New Kind Of Ray

by Emma Rozanski
USA | 4' 20"

I Am Fine

by Victoria Donnet
France | 4'

Hate For Sale

by Anna Eijsbouts
words by Neil Gaiman
Netherlands | 2' 39"

Homecoming

by Akio Yuguchi
Germany | 30'

Ectoplasms IV

by Megan Moore
Canada | 5' 3"

The Sunshine That I Love So Painfully Close

by Katie King
words by anonymous
USA | 5' 30"

Tisdag 2 juli

11:00

INTERNATIONAL 5

[Les Pas Du Chat Noir]

by Judith Röder
words by Adrian Kasnitz
Germany | 9'

Julio Iglesias' house

by Natalia Marino
Spain | 12'

Ada

by Christine Margaret
Taiwan | 29' 31"

15:00

Alla Med Bruna Ögon Ställer Sig Upp

16:00

Spiritus Lepus

18:00

INTERNATIONAL 3

Compression

by Noémie Letu
Canada | 4' 23"

Mudanza Contemporanea

by Teo Guillem
Spain | 19' 40"

The Opened Field

by Helmie Stil
UK | 4' 15"

That Summer Without A Home

by Santiago Reale
Portugal | 9' 12"

CeaseSusurrating

by Ye Mimi
Taiwan | 25'



Film

at the fringe

29 juni - 6 juli i TRANÅS

Onsdag 3 juli

11:00 INTERNATIONAL 2

A New Kind Of Ray
by Emma Rozanski
USA | 4' 20"

I Am Fine
by Victoria Donnet
France | 4'

Hate For Sale
by Anna Eijsbouts
words by Neil Gaiman
Netherlands | 2' 39"

Homecoming
by Akio Yuguchi
Germany | 30'

Ectoplasms IV
by Megan Moore
Canada | 5' 3"

The Sunshine That I Love So Painfully Close
by Katie King
words by anonymous
USA | 5' 30"

**15:00
open film stage**

18:00 INTERNATIONAL 4

The Fall Of Lenin
by Svitlana Shymko
Ukraine | 11' 20"

Hiatus
by Vivian Ostrovsky
USA | 6' 20"

My Mom Doesn't Get Me
by Álvaro de Miguel
Spain | 15' 27"

A Foreign Memory
by Stefanie Bathurst
Canada | 4' 23"

Two Dinosaurs Walk Into A Bar
by Rachel Cole
USA | 3' 8"

Last Words [sic]
by Hugo Ljungbäck
words by ***
Sweden | 5' 53"

You Were Here
by Kim Sundbeck
Sweden | 1' 40"

The Boy In The Air
by Lyn Elliot
USA | 2'

Torsdag 4 juli

**11:00
INTERNATIONAL 1**
On The Border
by Yoshiki Nishimura
Japan | 7' 10"

Oracle Of A Found Shoe
by Isabella Gresser
words by Mustafa Stitou
Germany | 4' 35"

Cars Will Make You Free
by Lyn Elliot
USA | 2' 5"

Continents Quiver As Memories Erupt Into Earthflames
by Georg Koszulinski
USA | 14'

Onikuma
by Alessia Cecchet
USA | 12'

Once
by Lyn Elliot
USA | 4'

They Are There But I Am Not
by Ye Mimi
Taiwan | 6' 57"

**15:00
Workshop**
The idea for a film - workshop
Renata Useinova and Filip Hallbäck

18:00 INTERNATIONAL 5

[Les Pas Du Chat Noir]
by Judith Röder
words by Adrian Kasnitz
Germany | 9'

Julio Iglesias' house
by Natalia Marino
Spain | 12'

Ada
by Christine Margaret
Taiwan | 29' 31"

Synopsis: International films 1

ON THE BORDER

Yoshiki Nishimura

0.07.10 | visual | Japan

"This work shows ocean trash on the off-season beach in early spring. Many people think it is very unpleasant. It is a serious environmental problem. However, surprisingly it was so captivating and looked awesome like some kind of artworks, ironically. Human irresponsibility and big ocean waves in winter collaborated to make those objects."



Oracle of a found shoe

Isabella Gresser

0.04.35 | videopoem | Germany
ideas on the nature of reality, existence, what is there and what is not there.



Cars will make you free

Elliot Lyn

0.02.05 | videopoem | USA
A documentary about car culture and its discontents.



36

Continents Quiver as Memories Erupt Into Earthflames

Georg Koszulinski

0.14.00 | videopoem | USA

An experimental personal essay film reflecting on the anthropocene, poetry, the first eight years of my daughter's life, and the history of Alan Moore's 1980's run on the Swamp Thing comic book.



Onikuma

Alessia Cecchet

0.12.02 | fiction | USA

"My work deals with matters of loss; Loss of identity, loss of control, separation, abandonment and bereavement. Specifically, I am interested in the way people create narratives in order to make sense of life events. Because of my own experiences with loss, I feel compelled to give shape to a work that, by inscribing memories, dreams and fantasies, creates a connection with the viewer that is based on empathy."



Once

Elliot Lyn

0.04.00 | fiction | USA

A woman fantasizes about what she can get away with and still stay in bounds.



They are there, but I am not

Ye Mimi

0.06.57 | videopoem | Taiwan

"We experience a lot of poems as a record of real life. Through the specific Taiwanese backdrop, the poetry film illustrates a series of moments to approach the concept of time, which is not as concrete as we are taught. As a poet, the filmmaker presents her ideas on the nature of reality, existence, what is there and what is not there."



37

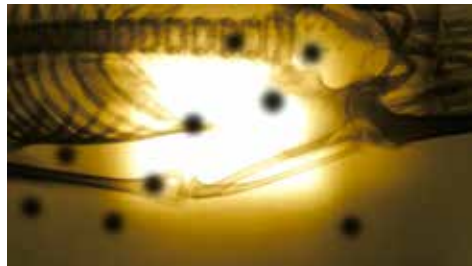
Synopsis: International films 2

A new kind of ray

Emma Rozanski

0.04.20 | videopoem | USA

Inspired by The International Museum of Surgical Science collection and the current political climate, this experimental 2-channel video took its cue from a sign describing 'A New Kind of Ray', within the Museum's X-ray exhibits. Documentation of found objects, simple animation and manipulation of light and colour set an oddly playful tone of an abstract journey.



I am fine

Victoria Donnet

0.04.00 | visual | France

"I am fine" is a short film revealing the expression of our inner life in such a simple way, our facial expressions. Just by looking at someone's face with attention, you can discover his or her inner world. These facial dances are telling us how much we can handle deep inside.



Hate for sale

Ursula van den Heuvel

0.02.39 | videopoem | Netherlands

We live in a world in which we consume hate as much as we are consumed by it. This film examines the alluring and tempting qualities of this devouring emotion and why we keep buying into it.



Homecoming

Akio Yuguchi

0.29.59 | videopoem | Germany

'Homecoming' recounts Akio Yuguchi's journey back into his homeland after 5 years' absence. The film is a letter of condolence to his father, who lives in Japan in a high-risk area for earthquakes/tsunamis.



Ectoplasms IV

Megan Moore

0.05.03 | visual | Canada

Ectoplasms depicts the decay and dripping of photographs. The weight of gravity imbues the substance with a wraith-like quality. The images initially seem static, but then they begin to move around the viewer in ways that defy gravity and orientation. They disappear through an unrecognizable mode of decay. As the viewer tries to place the imagery, they simultaneously grapple with its disappearance.



the sunshine that i love so painfully close

Katie King

0.05.30 | documentary | USA

This short experimental text film is a meditation on the private, the personal, and the human. Collapsing boundaries between interior selves and exterior lives, "the sunshine that i love so painfully close" takes an intimate look at several years of one woman's diary entries, exploring interiority and communication using mental health as lens and landscape.



Synopsis: International films 3

Compression

Noémie Letu

0.04.23 | videopoem | Canada

Far from the ideal vision she was told to expect, Compression tells the story of a woman grappling with the mutations of her body and identity during pregnancy. A short film made with archival footage from the National Film Board of Canada.



Mudanza Contemporanea

Teo Guillem

0.19.40 | narrative docu | Spain

Armchairs, mattresses, feet, blankets, arms, memories, mops, tubes or plastic dance, twist, fall, fly and break in this emotional choreography in which a man and his army of objects try to defeat a ghost from the past.



The opened field

Helmie Stil

0.04.15 | videopoem | UK

Six boys finding their identity, themselves, this is the hardest task. A film by Helmie Stil based on Dom Bury's poem The Opened Field.



That Summer Without a Home

Santiago Reale

0.09.12 | fiction | Portugal

A summer away from home. The afternoons at the cemetery. Storm and destruction.



CeaseSusurrating

Ye Mimi

0.25.00 | narrative fiction | Taiwan

I finally accepted the inevitability of death, and came to understand that every end is a new beginning, and, through art, to transform my pain into something positive and life-affirming. This film is the result of that effort. Through a fusion of words and images, I strive to lay to rest the dead and bring to life new life.



Synopsis: Local films at the Fringe

Spiritus Lepus

Kristofer Kiggs Carlsson

20.00

Hidden amongst the mythical undergrowth in a grimy operation room, six Rabbit Humanoid Surgeons haphazardly fight to save the life of a damaged soul.



Alla med bruna ögon ställer sig upp

affekt film

15.00

In the post-war period, more specifically Midsummer in 1948, the extensive riots that were directed at the travelers in Jönköping took place. The leader was a scrap dealer by the name of Bengtsson and the goal was that the travelers would be driven out of Jönköping by force. The sisters Barbro Gustavsson and Birgitta Hellström were 14 and 9 years old this year. In this documentary film, they have chosen to tell their story about how these events have characterized their lives until today.

The Fall of Lenin

Svitlana Shymko

0.11.20 | narrative docu. | Ukraine
Ironic documentary film about the farewell to the phantoms of the USSR in Ukraine. The spiritual session with the ghost of Lenin guides us through our past, present and the future. The film presents the dawn and the twilight of idols, and the curious afterlife of history's ghosts. "The Fall of Lenin" is inspired by laws adopted in 2015 by the Parliament of Ukraine, which condemn the Communist totalitarian regime and ban the use of the communist symbols.



Hiatus

Vivian Ostrovsky

0.06.20 | documentary | USA
The protagonist of this film is the reclusive, intro-spective Ukrainian - Brazilian writer Clarice Lispector (1920 - 1977). It is based on a single TV inter-view broadcast only after her death. What she says in the 1977 interview is still very pertinent and corresponds to a feeling of 'in-betweenness' which I myself feel today.



My mom doesn't get me

Álvaro de Miguel

0.15.27 | documentary | Spain
Esperanza does not understand her son, who is filming with her all the time. What she does not know is that a movie will come out of those images.



A foreign memory

Stefanie Bathurst

0.04.23 | videopoem | Canada
Old letters provoke shame. It's as if the words are coming from a stranger; from a woman whose youth was marked by her beliefs, pulling her away from her own dreams. A Foreign Memory is about the will to take back one's own voice. A short film made with archival footage from the National Film Board of Canada.

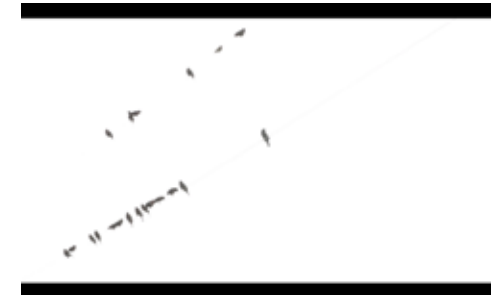


Synopsis: International films 4

Two dinosaurs walk into a bar

Rachel Cole

0.03.08 | videopoem | USA
Two dinosaurs walk into a bar...



Last words [sic]

Hugo Ljungbäck

0.05.53 | documentary | Sweden
In Last Words [sic], the artist revisits an email he received from a past lover.

You were here

Kim Sundbeck

0.01.40 | videopoem | Sweden
A mix between "På Spåret" and a noir thriller.



The boy in the air

Elliot Lyn

0.02.00 | videopoem | USA
An enigmatic advertisement inspires a letter. The corporation writes back.



Synopsis: International films 5

[Le pas du chat noir]

Judith Röder
0.09.00 | videopoem | Germany
Stones, loam, soil... This place has no definable borders.



Julio Iglesias's house

Natalia Marín
0.12.00 | narrative docu | Spain

In 2001, the Shanghai municipality tried to build a replica of Spain. When they began to consider the questions: "What is Spain like? What does a Spanish house look like?" The architects immediately replied: "Spain means Julio Iglesias".



ADA

Christine Margaret
0.29.31 | essay | Taiwan
In grief from her grandmother's death, a girl finds herself distanced from her loss, observing herself analytically from a third-person perspective. She reflects on the philosophical questions of what de-fines her being, and traces her relation to the world from micro to macro spectrums. Immersed in the idea that all her individual qualities are but a mirage maintained by everchanging complex collisions of inheritances, she accepts the world as a flux of infinite possibilities.



Synopsis: Artfilms from Sweden Shortfilmfestival

Swedish experimental short films from 2018 under the theme Identity. In collaboration with Sweden shortfilmfestival. Talk film with director Sebastian von Wachenfeldt and his film NORRSKEN. Moderator Ivar Fors.

Alone in New York

Jonathan Wilhelmsson
0.01.35 | narrative fiction | Sweden
A disillusioned businesswoman dreams about being the only person in New York.



Francis

Nicholas Wakeham
0.03.49 | documentary | Sweden
My dad Francis passed away in 2011, two months before my first daughter Esther was born and I myself became a father myself. This movie is mine reflection on grief, longing and how difficult it can be to tell the easiest things to those who matter most.



Mala min

Agri Ibrahim
0.05.25 | documentary, videopoem
"Mala Min" is the definition of one's own home in Kurdish, Ibrahim's mother tongue. This project touches on topics such as the Kurdish diaspora, identity, belonging and how it is.



NORRSKEN

Sebastian von Wachenfeldt
0.07.36 | dance
A group of young people dance through the sub-urban twilight landscape the tone of a Swedish folk song. Follow them through the night until dawn in a contrasting body of contemporary Sweden.



Synopsis: Artfilms from Swedish filmschools

Swedish experimental short films from swedish filmschools 2018 under the theme Identity. In collaboration with Sweden shortfilmfestival. Talk film with the director Tomas Stark and his film IDENTITY. Moderator Ivar Fors.

Alfa

Margona Saari

0.04.31 | fiction | Sweden

After metoo, when we log out of social media and again stand alone with our scars - this is when the real work begins. Path back to pride, joy of life and self-love. A mov-ie about the relationship between you and yourself



Be like a girl

Emma Sand

0.03.55 | fiction | Sweden

"Breath like a girl, be like a girl, see like a girl. A film about the female look, the female, of a not entirely convinced woman. What does she look like? What does she want to say? I tell a secret, listen carefully in the red / pink vibrant light. "



Coffee or tea?

Agnes Jeppson

0.11.48 | narrative fiction | Sweden

When 70-year-old Alice eats her morning coffee, she puts her cake in suddenly throat and die. She ends up in a lim-bo between life and afterlife, there She gets a chance to come back. All she has to do is change a small decision she made.



Deliria

Tomas Stark

0.08.02 | narrative fiction | Sweden
A sense of timelessness hangs over the summer after-noon. A father is sleeping on a blanket while his children draw with colored pencils in a crossword. A wind goes through the grass - something awful is going to happen.



IDENTITY

Roda Abdalle

0.04.08 | narrative fiction | Sweden
In this movie, we follow Loui, a young man looking for his interior I, their inner identity. Loui locked herself in the bathroom to find her persona, and there he meets his sec-ond character.



Killar som dansar

Emma Sand

0.07.08 | documentary | Sweden
Five guys dancing for themselves. A survey of the man's gaze on himself. Where I ask questions about appearance, sex codes and affiliation. What do the answers say about the people, but also about the society we live in?



The voice of Alexander Fjellseth

Peter Johansson

0.03.04 | documentary | Sweden
The voice of Alexander Fjellseth is a portrait of Alexander Fjällseth where he explains his process and why he chooses to paint what he paints. The portrait is filmed with my Bell & Howell super8 camera and is filmed with kodak 50D / 7203 film.



En produktion av:



Med hjälp av:



www.atthefringe.org

Storgatan 17
Tranås Sweden